

## HAUPTSPONSOREN

- Nidwaldner Kantonalbank, Stans
- Pilatus Flugzeugwerke AG, Stans
- Raiffeisenbank Vierwaldstättersee Süd
- Zürich Versicherungsgesellschaft AG, Stans

## CO-SPONSOREN

- Gemeinnützige Stiftung Leonard von Matt, Buochs
- Kanton Nidwalden, Kulturförderung, Stans
- Musikfreunde Nidwalden, Stans
- Kulturkommission der Gemeinde Buochs
- Klebag Chemie AG, Ennetbürgen
- Dr. Annemarie S. Reynolds, Emmetten
- Sensomatik AG, Beckenried
- 4B Fenster AG, Hochdorf
- Druckerei Odermatt AG, Dallenwil
- Sigrist Photometer AG, Ennetbürgen

## SPONSOREN

- AGRA Robert Achermann, Ennetbürgen
- Beco Data AG, Ennetbürgen
- Dinba AG Klima & Kältetechnik, Stans
- Coiffeur Gabriel, Ennetbürgen
- Dr. med. Gürber, Ennetbürgen
- Elektrizitätswerk Nidwalden EWN, Oberdorf
- Elektro K. Baumgartner AG, Ennetmoos
- Frank Marco AG, Mech. Werkstätte, Ennetbürgen
- Gabriel Schreinerei, Ennetbürgen
- Garage Joller GmbH, Ennetbürgen
- Gebr. Baumgartner, Beckenried
- Schmiede, Beckenried
- Gut Josef AG, Stans
- Holzbau Toni Frank, Ennetbürgen
- Hophan & Rotzer Advokatur & Notariat, Buochs
- IT ONE ALL GmbH, Stans
- Jurt + Christen Elektro AG, Buochs
- Landammann Amstad Ueli, Stans
- Lussi Getränke AG, Stans
- Metzgerei Stalder GmbH, Ennetbürgen
- Migros-Kulturprozent, Ebikon
- Näpflin Walter Malerei, Ennetbürgen
- Nick Treuhand AG, Buochs
- Odermatt Elektro, Ennetbürgen
- Odermatt Leistenfabrik, Ennetbürgen
- Praxis Dr. Weber & Dr. Steinegger, Ennetbürgen
- Riva AG, Bauunternehmung, Buochs
- Schenker AG, Beschriftungen, Luzern
- Sick AG, Optoelektronik, Stans
- Viva Drogerie-Coop Superzenter, Buochs
- Vogel AG, Bodenbelagscenter, Buochs
- Würsch Schreinerei Innenarchitektur & Design, Buochs
- zb Zentralbahn AG, Stansstad
- Zelger AG Apotheke, Stans
- Zimmermann Josef, Ennetbürgen

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Hauptsponsoren, Co-Sponsoren, Sponsoren und Gönnern für die grosszügige Unterstützung.

# singen, cantare chanter, chantar

## Seebuchtchor

### Buochs-Ennetbürgen

LEITUNG: Ruth Würsch  
und Bandella Scampolo, Losone



**FREITAG, 14. JUNI 2013**  
**SAMSTAG, 15. JUNI 2013**  
Gemeindesaal Ennetbürgen  
**TÜRÖFFNUNG 19.15 Uhr**  
**BEGINN 20.00 Uhr**  
**EINTRITT CHF 20.00**

## GRUSSWORT DES PRÄSIDENTEN

Liebe Buochserinnen und Buochser

Liebe Ennetbürgerinnen und Ennetbürger

Liebe Freunde des Seebuchtchores

### SINGEN – CHANTER – CANTARE – CHANTAR

ist das Motto unseres diesjährigen Konzerts. Mit zwölf der schönsten vierstimmigen Schweizer Volks- und Chorlieder in den vier Landessprachen möchten wir Sie unterhalten und begeistern. Sandra Zimmermann unterstützt uns dabei mit einem herrlichen Jodelsolo. Es wird eine Reise durch die Schweiz. Beginnend im Engadin, geht's durch romanisch Graubünden in das Tessin, von dort in die Romandie und über das Bernbiet zurück in die Zentralschweiz. Wenn Sie das Programm lesen, entdecken Sie viele bekannte und weniger bekannte Lieder aus unserer wunderschönen Heimat. Zwischendurch spielt die Tessiner Bandella Scampolo aus Losone typische Tessiner Melodien. In der Pause können Sie sich mit einem Tessiner Plättli und einem feinen Merlot del Ticino verwöhnen. Natürlich stehen auch andere Getränke zur Verfügung.

Fast auf den Tag genau feiert der Seebuchtchor Buochs-Ennetbürgen am Konzerts sein 15-jähriges Bestehen. Am 19. Juni 1998 entstand er aus dem Zusammenschluss der beiden Männerchöre Buochs und Ennetbürgen. Gerne würden wir mit Ihnen darauf anstossen. Die fünf Mannen der Bandella freuen sich mit uns Seebuchtchor-Sängern und unserer Dirigentin Ruth Würsch, mit Ihnen einen fröhlichen unterhaltsamen Abend zu verbringen. Also, auf bald und viel Vergnügen!

Markus Ulrich, Präsident Seebuchtchor  
Buochs-Ennetbürgen

## PROGRAMM 1. TEIL

**VEA PREMAVEIRA** Alvin Muoth

**LINGUA MATERNA** Robert Cantieni

**HEIMLICHE LIEBE** Satz Ernst Rudorff

**LE PETIT VILLAGE** E. Jaques-Dalcroze

**GUARDA CHE BIANCA LUNA** J.B. Hilber

**TICINO E VINO** J.B. Hilber

### BANDELLA SCAMPOLO

## PAUSE

In der Pause können Sie sich mit einem Tessiner Plättli und einem feinen Merlot del Ticino verwöhnen.

## ANSAGE

Armin Würsch

## PROGRAMM 2. TEIL

**S'MARLISELI ISCH ES FYNS** Hans Zihlmann

**BÄRNBIET** Jakob Ummel

Solo: Sandra Zimmermann-Gabriel

**LE RANZ DES VACHES** Joseph Bovet

**LA YOUTSE** Joseph Bovet

**QUATTRO CAVAI CHE TROTTANO** Otto Uhlmann

### BANDELLA SCAMPOLO

**LA VERZASCHINA** Vittorio Castelnovo